

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE PRIMA

#### LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 16 ottobre 2017, n. 15.

Disciplina sperimentale della procedura di scrutinio centralizzato dei voti per l'elezione del Consiglio regionale della Valle d'Aosta, ai sensi dell'articolo 15, secondo comma, dello Statuto speciale. Modificazioni alla legge regionale 12 gennaio 1993, n. 3 (Norme per l'elezione del Consiglio regionale della Valle d'Aosta).

pag. 3905

Legge regionale 16 ottobre 2017, n. 16.

Disposizioni in materia di elezione del Consiglio regionale della Valle d'Aosta, ai sensi dell'articolo 15, secondo comma, dello Statuto speciale. Modificazioni alla legge regionale 12 gennaio 1993, n. 3 (Norme per l'elezione del Consiglio regionale della Valle d'Aosta).

pag. 3923

### PARTE SECONDA

#### ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

##### PRESIDENZA DELLA REGIONE

Provvedimento dirigenziale 29 settembre 2017, n. 5047.

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alle nomine in scadenza nel 1° semestre 2018, ai sensi della L.R. 11/1997.

pag. 3930

#### ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE, ENERGIA, POLITICHE DEL LAVORO E AMBIENTE

Provvedimento dirigenziale 15 settembre 2017, n. 4730.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 33 della l.r. 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni, della Società cooperativa "KAIZENCOOP SOCIETÀ COOPERATIVA SO-

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PREMIÈRE PARTIE

#### LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 15 du 16 octobre 2017,

portant réglementation expérimentale de la procédure de dépouillement centralisé des votes lors de l'élection du Conseil régional de la Vallée d'Aoste, au sens du deuxième alinéa de l'art. 15 du Statut spécial et modification de la loi régionale n° 3 du 12 janvier 1993 (Dispositions pour l'élection du Conseil régional de la Vallée d'Aoste).

page 3905

Loi régionalen° 16 du 16 octobre 2017,

portant dispositions en matière d'élection du Conseil régional de la Vallée d'Aoste, au sens du deuxième alinéa de l'art. 15 du Statut spécial et modification de la loi régionale n° 3 du 12 janvier 1993 (Dispositions pour l'élection du Conseil régional de la Vallée d'Aoste).

page 3923

### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

##### PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

Acte du dirigeant n° 5047 du 29 septembre 2017,

portant approbation de l'avis public relatif aux nominations expirant au cours du 1<sup>er</sup> semestre 2018, au sens de la loi régionale n° 11/1997.

page 3930

#### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES, DE L'ÉNERGIE, DES POLITIQUES DU TRAVAIL ET DE L'ENVIRONNEMENT

Acte du dirigeant n° 4730 du 15 septembre 2017,

portant immatriculation de la coopérative « KAIZEN-COOP SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE », dont le siège est à AOSTE, à la section A du Registre régional

CIALE”, con sede in AOSTA, nella sezione A dell’Albo regionale delle cooperative sociali.

pag. 3942

## DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 21 agosto 2017, n. 1111.

Definizione dei nuovi ambiti territoriali per l'erogazione dell'assistenza specialistica pediatrica di libera scelta, in applicazione della legge regionale n. 5/2000 e dell'Accordo Collettivo Nazionale per la pediatria di libera scelta in data 15 dicembre 2005. Approvazione delle linee di indirizzo alla delegazione trattante di parte pubblica per lo svolgimento della contrattazione integrativa regionale correlata ai nuovi ambiti. Revoca delle DGR 1611/2001 e 3853/2008. Revoca parziale della DGR 1304/2008.

pag. 3942

Deliberazione 11 settembre 2017, n. 1241.

Approvazione di due accordi integrativi regionali per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta, in applicazione dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta reso esecutivo in data 15 dicembre 2005 e s.m.i., ai sensi dell'art. 8 del d.lgs. n. 502/1992.

pag. 3945

Deliberazione 18 settembre 2017, n. 1246.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2017/2019, per prelievo dal fondo di riserva spese impreviste.

pag. 3946

Deliberazione 18 settembre 2017, n. 1247.

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2017/2019, per spostamenti tra capitoli, nell'ambito delle missioni e dei programmi, riguardanti l'utilizzo di risorse comunitarie e vincolate.

pag. 3951

des coopératives d'aide sociale, aux termes de l'art. 33 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

page 3942

## DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1111 du 21 août 2017,

portant définition des nouvelles zones territoriales en vue de la fourniture de l'assistance pédiatrique de base, en application de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000 et de l'accord collectif national du 15 décembre 2005 pour la réglementation des rapports avec les pédiatres de base, approbation des lignes directrices à l'intention de la délégation de la partie patronale habilitée à procéder à la négociation de la convention complémentaire régionale relative auxdites zones, ainsi que retrait des délibérations du Gouvernement régional n°s 1611 du 14 mai 2001 et 3853 du 30 décembre 2008 et retrait partiel de la délibération du Gouvernement régional n° 1304 du 9 mai 2008.

page 3942

Délibération n° 1241 du 11 septembre 2017,

portant approbation de deux accords complémentaires régionaux pour la réglementation des rapports avec les pédiatres de base, en application de l'accord collectif national y afférent rendu applicable le 15 décembre 2005, au sens de l'art. 8 du décret législatif n° 502 du 30 décembre 1992.

page 3945

Délibération n° 1246 du 18 septembre 2017,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2017/2019 du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses imprévues.

page 3946

Délibération n° 1247 du 18 septembre 2017,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2017/2019 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant l'utilisation de ressources communautaires et à affectation obligatoire.

page 3951

**Deliberazione 18 settembre 2017, n. 1261.**

Approvazione di due accordi integrativi regionali per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale, in applicazione dell'Accordo Collettivo Nazionale reso esecutivo in data 23 marzo 2005, ai sensi dell'art. 8 del d.lgs. n. 502/1992.

pag. 3956

**Deliberazione 18 settembre 2017, n. 1263.**

Comune di PONTBOSET: approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 3, della l.r. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane e a rischio di inondazioni, nonché delle rispettive relazioni tecniche e discipline d'uso, adottate con deliberazione del Consiglio comunale n. 8 del 30.06.2017.

pag. 3957

**Deliberazione 25 settembre 2017, n. 1279.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2017/2019, per prelievo dal fondo di riserva spese impreviste.

pag. 3958

**Deliberazione 25 settembre 2017, n. 1280.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2017/2019, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 3963

**Deliberazione 25 settembre 2017, n. 1281.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2017/2019, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

pag. 3973

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di AOSTA. Deliberazione 20 settembre 2017, n. 115.

Modifica statuto comunale.

pag. 3978

**Délibération n° 1261 du 18 septembre 2017,**

portant approbation de deux accords complémentaires régionaux pour la réglementation des rapports avec les médecins généralistes, en application de l'accord collectif national y afférent rendu applicable le 23 mars 2005, au sens de l'art. 8 du décret législatif n° 502 du 30 décembre 1992.

page 3956

**Délibération n° 1263 du 18 septembre 2017,**

portant approbation, au sens du troisième alinéa de l'art. 38 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés et de terrains exposés au risque d'inondation, ainsi que des rapports techniques et des règles d'utilisation y afférents, adoptés par la délibération du Conseil Communal de PONTBOSET n° 8 du 30 juin 2017.

page 3957

**Délibération n° 1279 du 25 septembre 2017,**

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2017/2019 du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses imprévues.

page 3958

**Délibération n° 1280 du 25 septembre 2017,**

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2017/2019 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 3963

**Délibération n° 1281 du 25 septembre 2017,**

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2017/2019 de la Région du fait de la modification, à titre de compensation, des dotations de caisse des missions et des programmes relatifs à des missions différentes.

page 3973

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune d'AOSTE. Délibération n° 115 du 20 septembre 2017,

portant modification des statuts communaux.

page 3978

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma della Valle d'Aosta.

Bando di concorso, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un collaboratore (Categoria C – posizione C2), nel profilo di Capo servizio tecnico, da assegnare alla Struttura infrastrutture funiviarie del dipartimento trasporti, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.

pag. 3983

#### ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Avviso relativo alla sessione di esame per il conseguimento dell'abilitazione per la figura di pisteur-secouriste, ai sensi della legge regionale 15 gennaio 1997, n. 2.

pag. 3986

### BANDI E AVVISI DI GARA

Vallée d'Aoste Structure s. a r.l.

Asta pubblica senza incanto per la concessione in uso di una porzione di terreno (Superficie circa 7.295 mq.) adiacente la torre piezometrica in via Lavoratori Vittime del Col du Mont, area ex Cogne - in Comune di AOSTA.

pag. 3988

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un collaborateur – chef de service technique (catégorie C – position C2), à affecter à la structure « Transports par câble » du Département des transports, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

page 3983

#### ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCCE ET DES TRANSPORTS

Avis relatif à une session d'examen pour l'obtention du certificat d'habilitation à l'exercice de la profession de pisteur-secouriste, au sens de la loi régionale n° 2 du 15 janvier 1997.

page 3986

### AVIS D'APPEL D'OFFRES

Vallée d'Aoste Structure s. à r.l.

Marché public, dont la mise à prix ne peut faire l'objet d'aucun rabais ni incrément, pour la concession d'usage d'une portion de terrain (7 295 m<sup>2</sup> environ) adjacent à la tour d'équilibre située dans la zone dénommée « Ex Cogne » (rue des Travailleurs – Victimes du col du Mont), dans la Commune d'AOSTE.

page 3988